

**Υπόθεση C-414/23**

**Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως**

**Ημερομηνία κατάθεσης:**

6 Ιουλίου 2023

**Αιτούν δικαστήριο:**

Helsingin hallinto-oikeus (Φινλανδία)

**Ημερομηνία της απόφασης του αιτούντος δικαστηρίου**

30 Ιουνίου 2023

**Προσφεύγουσα:**

Metsä Fibre Oy

---

**HELSINGIN HALLINTO-OIKEUS (ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΟΥ  
ΕΛΣΙΝΚΙ, ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ) ΜΗ ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ** 3431/2023

30 Ιουνίου 2023

[...] [παραλειπόμενα]

**Αντικείμενο** Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης δυνάμει του άρθρου 267 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης

**Προσφεύγουσα** Metsä Fibre Oy

**Προσβαλλόμενη απόφαση**

**Energiavirasto, 26 Απριλίου 2022, αριθμός υπόθεσης  
2407/330/2020**

**Αντικείμενο της ένδικης διαφοράς και κρίσιμα πραγματικά περιστατικά**

(1) Στην υπόθεση που εκκρεμεί ενώπιόν του, το Helsingin hallinto-oikeus (διοικητικό πρωτοδικείο του Ελσίνκι, Φινλανδία) καλείται να αποφανθεί επί του ζητήματος της νομιμότητας απόφασης της Energiavirasto (ρυθμιστικής αρχής ενέργειας) στο πλαίσιο προσφυγής που άσκησε η Metsä Fibre Oy.

(2) Με την προσβαλλόμενη απόφαση, η Energiavirasto προέβη σε εκτίμηση των συνολικών επιπέδων εκπομπών CO<sub>2</sub> του εργοστασίου βιοπροϊόντων Metsä Fibre Äänekoski (στο εξής επίσης: η εγκατάσταση) της Metsä Fibre Oy για τα έτη 2013 έως 2017, δεδομένου ότι οι ετήσιες εκπομπές που δήλωσε η εγκατάσταση για τα επίμαχα έτη δεν συμμορφώνονταν πλήρως με τον κανονισμό (ΕΕ) 601/2012 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 2012, για την παρακολούθηση και την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις εκπομπές αερίων θερμοκηπίου κατ' εφαρμογή της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (στο εξής: κανονισμός της Επιτροπής σχετικά με τον μηχανισμό παρακολούθησης). Κατά την Energiavirasto, τα συνολικά επίπεδα εκπομπών της εγκατάστασης για τα έτη 2013 έως 2017 που είχαν δηλωθεί στην έκθεση εκπομπών αερίων θερμοκηπίου ήταν εσφαλμένα συνεπεία της απόφασης του Δικαστηρίου, της 19ης Ιανουαρίου 2017, Schaefer Kalk (C-460/15, EU:C:2017:29).

(3) Στην απόφαση Schaefer Kalk, το Δικαστήριο έκρινε ότι οι διατάξεις του κανονισμού της Επιτροπής σχετικά με τον μηχανισμό παρακολούθησης που ίσχυαν κατά τα έτη 2013 έως 2018, σύμφωνα με τις οποίες το CO<sub>2</sub> που χρησιμοποιείται ή μεταφέρεται για την παραγωγή ιζήματος ανθρακικού ασβεστίου (PCC) θεωρείται ότι εκπέμπεται από την εγκατάσταση, είτε πρόκειται περί CO<sub>2</sub> που απελευθερώνεται στην ατμόσφαιρα είτε όχι, ήταν ανίσχυρες. Η απόφαση ήταν εφαρμοστέα αναδρομικά από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού της Επιτροπής σχετικά με τον μηχανισμό παρακολούθησης, την 1η Ιανουαρίου 2013, οπότε η υποβολή εκθέσεων εκπομπών της εγκατάστασης Äänekoski της Metsä Fibre Oy για τα έτη 2013 έως 2017 δεν ανταποκρινόταν στον εν λόγω κανονισμό στο μέτρο που το CO<sub>2</sub> που μεταφέρθηκε για την παραγωγή PCC είχε δηλωθεί ως μέρος των εκπομπών της εγκατάστασης. Ο κανονισμός της Επιτροπής σχετικά με τον μηχανισμό παρακολούθησης προσαρμόσθηκε συναφώς στην απόφαση Schaefer Kalk, με νέα διατύπωση του άρθρου 49, παράγραφος 1, στοιχείο β', με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2019.

(4) Στην προσβαλλόμενη απόφαση, η Energiavirasto είχε προβεί σε συντηρητική εκτίμηση, κατά την έννοια του άρθρου 70 του κανονισμού της Επιτροπής σχετικά με τον μηχανισμό παρακολούθησης, αναφορικά με τα επίπεδα εκπομπών της εγκατάστασης Äänekoski κατά τα έτη 2013 έως 2017, διορθώνοντας προς τα κάτω τα επίπεδα εκπομπών που είχε δηλώσει η Metsä Fibre Oy. Σύμφωνα με πίνακα που περιλαμβάνεται στην απόφαση, ο συνολικός αριθμός των πλεοναζόντων δικαιωμάτων εκπομπής που παραδόθηκαν στο ενωσιακό μητρώο ανερχόταν σε 115 312 μονάδες. Σύμφωνα με την απόφαση, η Metsä Fibre Oy μπορούσε να συμψηφίσει τα εν λόγω πλεονάζοντα παραδοθέντα δικαιώματα κατά την παράδοση δικαιωμάτων που επρόκειτο να πραγματοποιηθεί έως τις 30 Απριλίου 2022 αναφορικά με εκπομπές του έτους 2021. Με τον τρόπο αυτό, η κατάσταση συμμόρφωσης του λογαριασμού συμμόρφωσης της εγκατάστασης Äänekoski παρέμεινε θετική κατά το ύψος της διόρθωσης. Ταυτόχρονα, με την απόφασή της, η Energiavirasto διόρθωσε τα συνολικά επίπεδα εκπομπών της εγκατάστασης που δηλώθηκαν για τα έτη 2013 έως 2017 στο ηλεκτρονικό σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών FINETS και στο ενωσιακό μητρώο.

(5) Σύμφωνα με την προσβαλλόμενη απόφαση της Energiavirasto, οι προθεσμίες για την αναστροφή συναλλαγής στο μητρώο που πραγματοποιήθηκε εσφαλμένα, οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 70 του κανονισμού (ΕΕ) 389/2013 της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2013, για τη σύσταση ενωσιακού μητρώου δυνάμει της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και των αποφάσεων αριθ. 280/2004/ΕΚ και αριθ. 406/2009/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 920/2010 και αριθ. 1193/2011 της Επιτροπής (στο εξής: κανονισμός της Επιτροπής για το μητρώο), εμποδίζουν την επιστροφή των πλεοναζόντων παραδοθέντων δικαιωμάτων στον λογαριασμό της εγκατάστασης Äänekoski της Metsä Fibre Oy, ενώ ο εν λόγω κανονισμός δεν περιείχε πρόβλεψη για την περίπτωση κατά την οποία η παράδοση δικαιωμάτων στηρίχθηκε σε ανίσχυρες διατάξεις. Σύμφωνα με την απόφαση, ο κανονισμός της Επιτροπής για το μητρώο δεν προβλέπει ούτε τη δυνατότητα μεταφοράς της θετικής κατάστασης συμμόρφωσης του λογαριασμού συμμόρφωσης στον λογαριασμό άλλης εγκατάστασης της Metsä Fibre Oy.

#### **Σύνοψη των κύριων επιχειρημάτων των διαδίκων**

(6) Με την προσφυγή της που άσκησε ενώπιον του hallinto-oikeus (διοικητικού πρωτοδικείου), η Metsä Fibre Oy ισχυρίστηκε ότι η εγκατάσταση Äänekoski είναι σήμερα σχεδόν ουδέτερη ως προς το CO<sub>2</sub> χάρη στις εκτεταμένες επενδύσεις που πραγματοποίησε η εταιρία, οπότε η εταιρία δεν μπορεί στην πράξη να χρησιμοποιήσει τη θετική κατάσταση συμμόρφωσης του λογαριασμού συμμόρφωσης της εγκατάστασης αυτής στο πλαίσιο των μελλοντικών παραδόσεων δικαιωμάτων εκπομπής.

(7) Η Metsä Fibre Oy ζητεί να ακυρωθεί η απόφαση της Energiavirasto στον βαθμό που κρίνει ότι η εταιρία μπορεί να συμψηφίσει τα πλεονάζοντα παραδοθέντα δικαιώματα κατά την παράδοση δικαιωμάτων αναφορικά με εκπομπές του έτους 2021. Η Metsä Fibre Oy θεωρεί ότι ο τρόπος επίλυσης του ζητήματος μέσω της απόφασης της Energiavirasto δεν μπορεί να ιδωθεί ως αποτελεσματικός και κατάλληλος για να τεθεί η εταιρία στη θέση που θα βρισκόταν από νομικής και οικονομικής απόψεως, εάν δεν είχε υπάρξει η ανίσχυρη διάταξη του κανονισμού της Επιτροπής σχετικά με τον μηχανισμό παρακολούθησης και η εταιρία δεν είχε παραδώσει, εξ αυτού του λόγου, πλεονάζοντα δικαιώματα. Κατά τη Metsä Fibre Oy, η παράδοση των δικαιωμάτων στο ενωσιακό μητρώο πρέπει να αναστραφεί κατά τρόπο, ώστε η εταιρία να ανακτήσει στον λογαριασμό της εγκατάστασης Äänekoski τα δικαιώματα που παραδόθηκαν εσφαλμένα και να μπορεί να τα διαθέσει ελεύθερα.

(8) Με τις προτάσεις της ενώπιον του hallinto-oikeus (διοικητικού πρωτοδικείου), η Energiavirasto εξέθεσε ότι δεν μπορούσε να επιλύσει την υπόθεση με άλλο τρόπο βάσει των κανόνων που αφορούν το ενωσιακό μητρώο. Σύμφωνα με τις προτάσεις, τα επίπεδα εκπομπών της εγκατάστασης Äänekoski της Metsä Fibre Oy έχουν μειωθεί σημαντικά από το 2018. Επομένως, η δυνατότητα να χρησιμοποιηθεί πλήρως η θετική κατάσταση συμμόρφωσης του

λογαριασμού συμμόρφωσης για μελλοντικές εκπομπές της εγκατάστασης παρέμεινε στην πράξη θεωρητική. Σύμφωνα με τις προτάσεις, με τα σημερινά ετήσια επίπεδα εκπομπών –κάτω των 20 τόνων CO<sub>2</sub>– εκτιμάται ότι η χρησιμοποίηση της θετικής κατάστασης συμμόρφωσης του λογαριασμού συμμόρφωσης ύψους 115 312 θα απαιτούσε περίπου έξι έως επτά χιλιάδες χρόνια.

### **Διατάξεις του εθνικού δικαίου**

(9) Κατά το άρθρο 46, παράγραφος 1, του Päästökauppalaki [8.4.2011/311] (φινλανδικού νόμου περί εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών), η αρχή εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών ενεργεί ως το μητρώο που είναι υπεύθυνο για τις εθνικές λειτουργίες του μητρώου που αναφέρεται στο άρθρο 19 της οδηγίας για την εμπορία δικαιωμάτων εκπομπών, προς επακριβή καταγραφή της ετήσιας εγγραφής, της κατοχής, της μεταβίβασης και της ακύρωσης δικαιωμάτων εκπομπών. Σύμφωνα με την παράγραφο 3 του εν λόγω άρθρου, αναφορικά με την σύσταση και την τήρηση του μητρώου, καθώς και με θέματα που άπτονται των λειτουργιών του μητρώου ακολουθείται ο κανονισμός της Επιτροπής για το μητρώο.

(10) Σύμφωνα με το άρθρο 48 του Päästökauppalaki (φινλανδικού νόμου περί εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών), η καταγραφή στο μητρώο της ετήσιας εγγραφής των δικαιωμάτων, καθώς και της κατοχής, της μεταβίβασης και της ακύρωσης δικαιωμάτων και μονάδων έργου, όπως επίσης το δικαίωμα του κοινού να λαμβάνει γνώση των πληροφοριών που περιέχονται στο μητρώο και η τήρηση του απορρήτου των πληροφοριών, διέπονται από τον κανονισμό της Επιτροπής για το μητρώο.

### **Σχετικές διατάξεις του δικαίου της Ένωσης και νομολογία**

(11) Στη σκέψη 3 ανωτέρω έγινε αναφορά στην απόφαση Schaefer Kalk του Δικαστηρίου ως προς τα σημεία που αφορούν την παρούσα διαφορά.

(12) Κατά το άρθρο 70, παράγραφος 1, του κανονισμού της Επιτροπής σχετικά με τον μηχανισμό παρακολούθησης, η αρμόδια αρχή προβαίνει σε συντηρητική εκτίμηση των εκπομπών φορέα εκμετάλλευσης εγκατάστασης ή αεροσκαφών στις ακόλουθες περιπτώσεις:

β) η επαληθευμένη ετήσια έκθεση σχετικά με τις εκπομπές, που αναφέρεται στο άρθρο 67, παράγραφος 1, δεν είναι σύμφωνη με τον παρόντα κανονισμό.

(13) Κατά την αιτιολογική σκέψη 8 του κανονισμού της Επιτροπής για το μητρώο, δεδομένου ότι τα δικαιώματα εκπομπής και οι μονάδες Κιότο υφίστανται μόνο υπό άυλη μορφή και είναι ανταλλάξιμα, ο τίτλος κυριότητας δικαιώματος εκπομπής ή μονάδας Κιότο πρέπει να καθορίζεται από την ύπαρξή τους στον λογαριασμό του ενωσιακού μητρώου στον οποίο διατηρούνται. Επιπλέον, για να μειωθούν οι κίνδυνοι που συνδέονται με την αναστροφή συναλλαγών που έχουν εγγραφεί σε μητρώο και τη συνεπαγόμενη διαταραχή που ενδέχεται να

προκαλέσει στο σύστημα και στην αγορά η εν λόγω αναστροφή, είναι απαραίτητο να διασφαλισθεί ότι τα δικαιώματα εκπομπής και οι μονάδες Κιότο είναι πλήρως ανταλλάξιμα. Ειδικότερα, οι συναλλαγές δεν είναι δυνατόν να αναστραφούν, να ανακληθούν ή να ματαιωθούν, εκτός από τις προβλεπόμενες περιπτώσεις στους κανόνες του μητρώου, μετά το χρονικό σημείο που καθορίζεται στους εν λόγω κανόνες. Ο κάτοχος λογαριασμού ή τρίτος δεν θα πρέπει να κωλύεται βάσει καμίας διάταξης του παρόντος κανονισμού να ασκεί κάθε κατά νόμο δικαίωμα ή να προβάλλει αξίωση προς ανάκτηση ή επιστροφή, που απορρέει από την υποκείμενη δικαιοπραξία, σε σχέση με συναλλαγή που έχει εγγραφεί σε σύστημα, όπως σε περίπτωση απάτης ή τεχνικού σφάλματος, εφόσον αυτό δεν έχει ως συνέπεια την αναστροφή, ανάκληση ή ματαίωση της συναλλαγής. Επιπλέον, θα πρέπει να προστατεύεται η απόκτηση δικαιώματος εκπομπής ή μονάδας Κιότο καλή τη πίστει.

(14) Κατά το άρθρο 35, παράγραφος 6, του κανονισμού της Επιτροπής για το μητρώο, η αρμόδια αρχή μπορεί να δώσει εντολή στον εθνικό διαχειριστή να διορθώσει τις ετήσιες επαληθευμένες εκπομπές εγκατάστασης, για να διασφαλισθεί η συμμόρφωση με τα άρθρα 14 και 15 της οδηγίας 2003/87/EK, καταχωρίζοντας στο ενωσιακό μητρώο τις διορθωμένες επαληθευμένες ή εκτιμώμενες εκπομπές για την εν λόγω εγκατάσταση ή τον φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για συγκεκριμένο έτος.

(15) Κατά το άρθρο 40, παράγραφος 1, του κανονισμού της Επιτροπής για το μητρώο, το δικαίωμα εκπομπής ή η μονάδα Κιότο αποτελεί ανταλλάξιμο, άυλο μέσο, διαπραγματεύσιμο στην αγορά. Σύμφωνα με την παράγραφο 2, η άυλη φύση των δικαιωμάτων εκπομπής και των μονάδων Κιότο συνεπάγεται ότι η εγγραφή στο μητρώο της Ένωσης αποτελεί εκ πρώτης όψεως και επαρκή απόδειξη τίτλου του εν λόγω δικαιώματος εκπομπής ή μονάδας Κιότο, καθώς και για κάθε άλλο ζήτημα που επιβάλλεται ή επιτρέπεται από τον παρόντα κανονισμό να καταγραφεί στο μητρώο. Σύμφωνα με την παράγραφο 3, το ανταλλάξιμο των δικαιωμάτων εκπομπής και των μονάδων Κιότο συνεπάγεται ότι κάθε υποχρέωση ανάκτησης ή επιστροφής που ενδέχεται να προκύψει βάσει του εθνικού δικαίου όσον αφορά δικαίωμα εκπομπής ή μονάδα Κιότο εφαρμόζεται στο δικαίωμα ή στη μονάδα Κιότο μόνο σε είδος. Με την επιφύλαξη του άρθρου 70 και της διαδικασίας αντιπαραβολής που προβλέπεται στο άρθρο 103, η συναλλαγή θεωρείται οριστική και αμετάκλητη μόλις ολοκληρωθεί δυνάμει του άρθρου 104. Με την επιφύλαξη κάθε διάταξης ή διορθωτικού μέτρου βάσει του εθνικού δικαίου που ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα απαίτηση ή εντολή για την εκτέλεση νέας συναλλαγής στο ενωσιακό μητρώο, συναλλαγή που έχει καταστεί οριστική και αμετάκλητη βάσει του παρόντος κανονισμού δεν ματαιώνεται στο μητρώο βάσει νομοθετικών ή κανονιστικών διατάξεων, κανόνων ή πρακτικών σχετικά με την ακύρωση συμβάσεων ή άλλων δικαιοπραξιών. Ο κάτοχος λογαριασμού ή τρίτος δεν κωλύεται να ασκήσει κάθε έννομο δικαίωμα ή να προβάλλει αξίωση προς ανάκτηση, επιστροφή ή αποζημίωση, που απορρέει από την υποκείμενη δικαιοπραξία, σε σχέση με συναλλαγή που έχει καταστεί οριστική στο ενωσιακό μητρώο, για παράδειγμα σε περίπτωση απάτης ή τεχνικού

σφάλματος, εφόσον αυτό δεν έχει ως συνέπεια την αναστροφή, ανάκληση ή ματαίωση της συναλλαγής στο ενωσιακό μητρώο.

(16) Κατά το άρθρο 70, παράγραφος 1, του κανονισμού της Επιτροπής για το μητρώο, εάν κάτοχος λογαριασμού ή εθνικός διαχειριστής που ενεργεί εξ ονόματος του κατόχου λογαριασμού κινήσει, ακούσια ή εκ πλάνης, μια από τις συναλλαγές της παραγράφου 2, ο κάτοχος λογαριασμού μπορεί να προτείνει στον διαχειριστή του λογαριασμού του, με γραπτό αίτημα, την αναστροφή της ολοκληρωθείσας συναλλαγής. Το σχετικό αίτημα ταχυδρομείται εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την οριστικοποίηση της διαδικασίας. Το εν λόγω αίτημα περιέχει δήλωση στην οποία αναφέρεται ότι η συναλλαγή κινήθηκε εκ πλάνης ή ακούσια.

Κατά την παράγραφο 2, στοιχείο α', οι κάτοχοι λογαριασμού μπορούν να προτείνουν, μεταξύ άλλων, την αναστροφή της παράδοσης δικαιωμάτων. Σύμφωνα με την παράγραφο 3, εάν ο διαχειριστής του λογαριασμού διαπιστώσει ότι το αίτημα πληροί τις προϋποθέσεις της παραγράφου 1 και συμφωνεί με αυτό, μπορεί να προτείνει την αναστροφή της συναλλαγής στο ενωσιακό μητρώο. Σύμφωνα με την παράγραφο 6, στοιχείο α', ο κεντρικός διαχειριστής εξασφαλίζει ότι το ενωσιακό μητρώο αποδέχεται την πρόταση αναστροφής που έχει υποβληθεί δυνάμει της παραγράφου 1, εφόσον η συναλλαγή παράδοσης δικαιωμάτων που πρόκειται να αναστραφεί ολοκληρώθηκε εντός μέγιστου διαστήματος 30 εργάσιμων ημερών πριν από την πρόταση του διαχειριστή του λογαριασμού σύμφωνα με την παράγραφο 3.

(17) Κατά το άρθρο 33, παράγραφος 1, του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2019/1122 της Επιτροπής, της 12ης Μαρτίου 2019, για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη λειτουργία του ενωσιακού μητρώου, που αφορά την περίοδο εμπορίας 2021 έως 2030, ο κεντρικός διαχειριστής εξασφαλίζει ότι, την 1η Μαΐου κάθε έτους, το ενωσιακό μητρώο προσδιορίζει την αριθμητική τιμή που δηλώνει την κατάσταση συμμόρφωσης για το προηγούμενο έτος, για κάθε εγκατάσταση και κάθε φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών με μη κλειστό λογαριασμό χαρτοφυλακίου φορέα εκμετάλλευσης ή φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών, υπολογίζοντας το άθροισμα όλων των δικαιωμάτων που παραδόθηκαν για την τρέχουσα περίοδο, από το οποίο αφαιρείται το άθροισμα όλων των εξακριβωμένων εκπομπών της τρέχουσας περιόδου μέχρι και το προηγούμενο έτος και στο οποίο προστίθεται διορθωτικός συντελεστής. Κατά την παράγραφο 2 του ίδιου άρθρου, για τις περιόδους εμπορίας 2008-2012 και 2013-2020 ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι μηδενικός, εάν η δηλωτική της κατάστασης συμμόρφωσης αριθμητική τιμή του τελευταίου έτους της προηγούμενης περιόδου είναι μεγαλύτερη του μηδενός, αλλά παραμένει ίση με τη δηλωτική της κατάστασης συμμόρφωσης αριθμητική τιμή του τελευταίου έτους της προηγούμενης περιόδου, εάν αυτή είναι ίση με το μηδέν ή μικρότερη. Για τις περιόδους εμπορίας που αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2021, ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι ίσος με τη δηλωτική της

κατάστασης συμμόρφωσης αριθμητική τιμή του τελευταίου έτους της προηγούμενης περιόδου.

(18) Κατά το άρθρο 17, παράγραφος 1, του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα να είναι κύριος των νομίμως κτηθέντων αγαθών του, να τα χρησιμοποιεί, να τα διαθέτει και να τα κληροδοτεί. Κανείς δεν μπορεί να στερείται την ιδιοκτησία του, παρά μόνον για λόγους δημόσιας ωφέλειας, στις περιπτώσεις και υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στον νόμο και έναντι δίκαιης και έγκαιρης αποζημίωσης για την απώλειά της. Η χρήση των αγαθών μπορεί να υπόκειται σε περιορισμούς από τον νόμο, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο προς το γενικό συμφέρον.

#### **Αναγκαιότητα της αιτήσεως προδικαστικής απόφασης**

(19) Οι θέσεις της Metsä Fibre Oy και της Energiavirasto σχετικά με τους λόγους που επιβάλλουν τη διόρθωση των επιπέδων εκπομπών και σχετικά με τα διορθωμένα επίπεδα εκπομπών δεν διαφέρουν. Επομένως, το μόνο ζήτημα που πρέπει να εξετασθεί στο πλαίσιο της διαφοράς ενώπιον του hallinto-oikeus (διοικητικού πρωτοδικείου) με αφορμή την προσφυγή της Metsä Fibre Oy, είναι εάν η απόφαση της Energiavirasto αναφορικά με τον τρόπο συμψηφισμού των πλεοναζόντων δικαιωμάτων εκπομπής που είχαν παραδοθεί στο ενωσιακό μητρώο είναι σύννομη, λαμβανομένου ιδίως υπόψη του γεγονότος ότι η παράδοση πλεοναζόντων δικαιωμάτων αποτελούσε συνέπεια της εφαρμογής των διατάξεων του κανονισμού της Επιτροπής σχετικά με τον μηχανισμό παρακολούθησης, οι οποίες εν συνεχεία κρίθηκαν ανίσχυρες με την απόφαση Schaefer Kalk.

(20) Κατά την εξέταση του ζητήματος, η Energiavirasto βρισκόταν σε επαφή με την Επιτροπή, η οποία ήταν της γνώμης ότι δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις για την αναστροφή της παράδοσης των δικαιωμάτων λόγω υπέρβασης των προθεσμιών που προβλέπονται στο άρθρο 70 του κανονισμού της Επιτροπής για το μητρώο.

(21) Τόσο η Metsä Fibre Oy όσο και η Energiavirasto υπέβαλαν αίτημα στο hallinto-oikeus (διοικητικό πρωτοδικείο) περί υποβολής αιτήσεως προδικαστικής απόφασης ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης δυνάμει του άρθρου 267 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(22) Στο πλαίσιο της διαφοράς, δεν αμφισβητείται ότι οι προθεσμίες που προβλέπονται στο άρθρο 70 του κανονισμού της Επιτροπής για το μητρώο, σχετικά με την αναστροφή συναλλαγής έχουν παρέλθει και, επομένως, η παράδοση των δικαιωμάτων στο ενωσιακό μητρώο είχε καταστεί οριστική και αμετάκλητη δυνάμει του άρθρου 40 του εν λόγω κανονισμού. Ως εκ τούτου, η Energiavirasto επέστρεψε τα δικαιώματα με τη μορφή θετικής κατάστασης συμμόρφωσης στον λογαριασμό συμμόρφωσης της εγκατάστασης Äänekoski της Metsä Fibre Oy. Το hallinto-oikeus (διοικητικό πρωτοδικείο) δεν γνωρίζει άλλον τρόπο που να προβλέπεται στον εν λόγω κανονισμό ή σε άλλη διάταξη της

Ένωσης προκειμένου να ληφθεί υπόψη η κατάσταση της Metsä Fibre Oy που προέκυψε από την απόφαση Schaefer Kalk. Επιπλέον, δεν αμφισβητείται ότι, υπό τις περιστάσεις της υπό κρίση υπόθεσης, η Metsä Fibre Oy δεν μπορεί να χρησιμοποιήσει στην πράξη τα δικαιώματα που της παρασχέθηκαν σύμφωνα με την απόφαση της Energiavirasto, δεδομένου ότι έχει μειώσει σημαντικά τις εκπομπές CO<sub>2</sub> της εγκατάστασης Äänekoski.

(23) Επομένως, το νομικό ζήτημα που αποτελεί το αντικείμενο της παρούσας διαφοράς συνδέεται πρωτίστως με το κατά πόσον ο κανονισμός της Επιτροπής για το μητρώο είναι στην προκειμένη περίπτωση τρόπον τινά ανίσχυρος, δεδομένου ότι, ακόμη και μετά τη χρονική στιγμή κατά την οποία τροποποιήθηκε ο κανονισμός της Επιτροπής σχετικά με τον μηχανισμό παρακολούθησης λόγω της απόφασης Schaefer Kalk, δεν λαμβάνει υπόψη την επίμαχη, εν προκειμένω, κατάσταση της εγκατάστασης Äänekoski της Metsä Fibre Oy και δεν επιτρέπει την αποτελεσματική εφαρμογή της απόφασης ως προς την εταιρία.

(24) Τα εθνικά δικαστήρια δεν είναι αρμόδια να αναγνωρίζουν τα ίδια την ακυρότητα των πράξεων των κοινοτικών οργάνων (απόφαση της 22ας Οκτωβρίου 1987, Foto-Frost, C-314/85, EU:C:1987:452, σκέψη 20). Ωστόσο, αν τα δικαστήρια, των οποίων οι αποφάσεις υπόκεινται σε ένδικο μέσα του εσωτερικού δικαίου, κρίνουν ότι ένας ή περισσότεροι λόγοι ακυρώσεως, οι οποίοι προβλήθηκαν από τους διαδίκους ή, ενδεχομένως, εξετάστηκαν αυτεπαγγέλτως, είναι βάσιμοι, πρέπει να αναστείλουν την ενώπιόν τους διαδικασία και να υποβάλουν στο Δικαστήριο προδικαστικό ερώτημα περί εκτιμήσεως του κύρους (απόφαση της 10ης Ιανουαρίου 2006, Air Transport, C-344/04, EU:C:2006:10, σκέψη 30).

(25) Στην προσφυγή της ενώπιον του hallinto-oikeus (διοικητικού πρωτοδικείου), η Metsä Fibre Oy θεωρεί ότι η απόφαση της Energiavirasto παραβιάζει το πρωτογενές δίκαιο της ΕΕ, ιδίως για τον λόγο ότι μια κατάσταση, στην οποία η εταιρία, υπό τις περιγραφόμενες περιστάσεις, δεν αποκομίζει εκ των πραγμάτων κανένα όφελος από την επιστροφή των δικαιωμάτων, παραβιάζει το δικαίωμα ιδιοκτησίας που κατοχυρώνεται στο άρθρο 17 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την αρχή της ίσης μεταχείρισης και την οικονομική λογική της εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής. Στην προσφυγή υποστηρίζεται, επομένως, ότι τα άρθρα 40 και 70 του κανονισμού της Επιτροπής για το μητρώο είναι ανίσχυρα στην προκειμένη περίπτωση, ότι η Metsä Fibre Oy εκ των πραγμάτων στερείται δικαστικής προστασίας και ότι δεν εφαρμόζεται ο κανόνας δικαίου της απόφασης Schaefer Kalk.

(26) Το hallinto-oikeus (διοικητικό πρωτοδικείο) εκθέτει, ως δική του εκτίμηση στο στάδιο αυτό, ότι οι προβαλλόμενοι ισχυρισμοί της Metsä Fibre Oy περί ακυρότητας των διατάξεων, κρινονται ουσιώδεις υπό την έννοια ότι υπάρχουν αποχρώσεις ενδείξεις παραβίασης του πρωτογενούς δικαίου από τις προαναφερθείσες διατάξεις. Στην περίπτωση αυτή, η διαδικασία ενώπιον του δικαστηρίου, του οποίου η απόφαση υπόκειται σε ένδικο μέσα του εσωτερικού δικαίου, πρέπει να ανασταλεί και να ζητηθεί από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής



Ένωσης, στο πλαίσιο της διαδικασίας εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως, να εκτιμήσει το κύρος των διατάξεων.

(27) Στη Metsä Fibre Oy και την Energiavirasto δόθηκε η δυνατότητα υποβολής παρατηρήσεων επί των προδικαστικών ερωτημάτων.

**Μη οριστική διάταξη του hallinto-oikeus (διοικητικού πρωτοδικείου) σχετικά με την υποβολή αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

(28) Το hallinto-oikeus (διοικητικό πρωτοδικείο) αποφάσισε να αναστείλει την περαιτέρω διαδικασία και να υποβάλει στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αίτηση προδικαστικής αποφάσεως δυνάμει του άρθρου 267 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η έκδοση της προδικαστικής αποφάσεως είναι αναγκαία για την επίλυση της υπόθεσης που εκκρεμεί ενώπιον του hallinto-oikeus (διοικητικού πρωτοδικείου).

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1 Είναι ανίσχυρες οι διατάξεις των άρθρων 70 και 40 του κανονισμού της Επιτροπής για το μητρώο, σχετικά με τις προθεσμίες για την αναστροφή συναλλαγών, καθώς και σχετικά με τον οριστικό και αμετάκλητο χαρακτήρα των συναλλαγών, λαμβανομένου υπόψη του δικαιώματος ιδιοκτησίας που κατοχυρώνεται στο άρθρο 17 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των λοιπών δικαιωμάτων που προστατεύονται από τον Χάρτη, στο μέτρο που οι εν λόγω διατάξεις εμποδίζουν την ανάκτηση δικαιωμάτων από τη Metsä Fibre Oy σε περίπτωση που η παράδοση πλεονάζοντων δικαιωμάτων στο ενωσιακό μητρώο στηρίχθηκε στην εφαρμογή των διατάξεων οι οποίες κρίθηκαν ανίσχυρες με την απόφαση Schaefer Kalk και η εταιρία δεν μπορεί να χρησιμοποιήσει τη θετική κατάσταση συμμόρφωσης του λογαριασμού συμμόρφωσης λόγω του σημερινού χαμηλού επιπέδου εκπομπών της εγκατάστασης Äänekoski;
- 2 Σε περίπτωση αρνητικής απάντησης στο πρώτο ερώτημα: έχουν εν τέλει εφαρμογή οι διατάξεις των άρθρων 70 και 40 του κανονισμού της Επιτροπής για το μητρώο σε περίπτωση κατά την οποία η παράδοση πλεονάζοντων δικαιωμάτων στο ενωσιακό μητρώο στηρίχθηκε στην εφαρμογή διατάξεων που κρίθηκαν ανίσχυρες με την απόφαση Schaefer Kalk και όχι σε συναλλαγή που κινήθηκε, ακούσια ή εκ πλάνης, από τον κάτοχο λογαριασμού ή από εθνικό διαχειριστή που ενεργεί εξ ονόματος του κατόχου λογαριασμού;
- 3 Σε περίπτωση αρνητικής απάντησης στο πρώτο ερώτημα και καταφατικής απάντησης στο δεύτερο ερώτημα: υφίσταται άλλη δυνατότητα, βάσει του δικαίου της Ένωσης, προκειμένου η Metsä Fibre Oy να τεθεί στη θέση που θα βρισκόταν, αναφορικά με τη χρησιμοποίηση των δικαιωμάτων, εάν δεν είχαν υπάρξει οι διατάξεις που κρίθηκαν ανίσχυρες με την απόφαση

Schaefer Kalk και η εταιρία δεν είχε παραδώσει, εξ αυτού του λόγου, πλεονάζοντα δικαιώματα;

(29) Μετά την έκδοση της προδικαστικής απόφασης του Δικαστηρίου επί των ανωτέρω ερωτημάτων, το hallinto-oikeus (διοικητικό πρωτοδικείο) θα αποφανθεί οριστικώς επί της ουσίας.

#### **Ένδικο μέσο**

Σύμφωνα με το άρθρο 108 του Oikeudenkäynnistä hallintoasioissa annettu laki (φινλανδικού κώδικα διοικητικής δικονομίας), κατά της παρούσας διάταξης δεν μπορεί να ασκηθεί αυτοτελώς ένδικο μέσο.

[...] [παραλειπόμενα]

[...] [παραλειπόμενα]